



CH-3003 Berna, UFT - sn

Per e-mail

Ai responsabili dei gestori dell'infrastruttura (GI beneficiari di indennità) e all' UTP

N. registrazione/dossier: fin / BAV-223-00057/00013/00002
Vs. riferimento:
Berna, 20 dicembre 2018

Messaggio concernente il finanziamento dell'esercizio e del mantenimento della qualità dell'infrastruttura ferroviaria 2021–2024: rilevamento della sollecitazione e del grado di utilizzo della rete in vista del rapporto 2018 all'attenzione del Parlamento

Gentili signore, egregi signori,

l'articolo 5 capoverso 2 LFIF¹ prescrive che, nell'ambito del messaggio concernente l'autorizzazione di un nuovo limite di spesa per il finanziamento dell'esercizio e del mantenimento della qualità dell'infrastruttura ferroviaria, il Consiglio federale informi ogni quattro anni l'Assemblea federale in merito a sollecitazione, grado di utilizzo e stato degli impianti dell'infrastruttura ferroviaria. Tale rapporto è tra l'altro destinato a evidenziare le conseguenze dell'incremento del traffico sullo stato degli impianti e sul fabbisogno di manutenzione.

A tale fine vi preghiamo di fornirci le informazioni concernenti la sollecitazione e il grado di utilizzo della vostra infrastruttura ferroviaria entro fine aprile 2019. L'UFT consoliderà i dati nel terzo trimestre 2019, fornendone anche una valutazione e una presentazione cartografica.

Come annunciato al Convegno sull'infrastruttura ferroviaria del 28 novembre 2018, il secondo rapporto al Parlamento fornirà altresì una panoramica generale sullo stato dell'infrastruttura ferroviaria svizzera (situazione 2018). Per tale ragione esso conterrà anche informazioni consolidate ricavate dai

¹ Legge concernente il Fondo per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria del 21 giugno 2013 (Stato 1° gennaio 2018) (Legge sul Fondo per l'infrastruttura ferroviaria, LFIF, RS 742.140)

rapporti sullo stato della rete (RapRet) 2018, conformemente ai requisiti minimi di cui al regolamento RTE 29900.

Il secondo rapporto al Parlamento presenterà di massima la stessa struttura informativa e le stesse definizioni del rapporto di quattro anni fa. A inizio 2019 l'UFT pubblicherà i dati delle vostre tratte relativi al 2018, eventuali nuovi tronchi compresi, e il programma elettronico di consolidamento per il RapRet, comprensivo del nuovo genere d'impianto «immobili e terreni», sul suo sito Internet alla pagina «Rapporto all'attenzione del Parlamento»:

<https://www.bav.admin.ch/bav/it/home/temi-a-z/moduli/finanziamento-dell-infrastruttura/rapporto-all-attenzione-del-parlamento.html>

The screenshot shows the top navigation bar of the UFT website. It includes the logo of the Swiss Confederation and the text 'UFT Ufficio federale dei trasporti'. There is a search bar with the text 'Cercare' and a 'Glossario' dropdown menu. Below the navigation bar, there is a breadcrumb trail: 'Pagina iniziale > Temi A - Z > Finanziamento dell'infrastruttura > Rapporto all'attenzione del Parlamento'. The main heading of the page is 'Rapporto all'attenzione del Parlamento'.

La tabella Excel con i nuovi tronchi conterrà una breve guida. Con la presente vi invitiamo a indicare gli indici relativi alle tratte della vostra impresa. Per eventuali domande non esitate a rivolgervi ai vostri abituali interlocutori per la convenzione sulle prestazioni 2021-2024.

Sarete naturalmente tenuti al corrente degli sviluppi durante la fase di valutazione; i risultati intermedi vi saranno presentati al prossimo convegno sull'infrastruttura ferroviaria del 13 novembre 2019.

Siamo consapevoli che per alcuni gestori dell'infrastruttura il rapporto al Parlamento comporta un certo onere supplementare, ma siamo nondimeno convinti che questo rapporto costituirà un elemento molto importante del messaggio concernente il finanziamento dell'infrastruttura 2021-2024.

Distinti saluti

Ufficio federale dei trasporti

Pierre-André Meyrat, Direttore suppl.
Divisione Finanziamento

Markus Giger, Caposezione
Divisione Infrastruttura

Copia interna tramite link a:

- Fù, MEP, ABR, BAG, rev, daf, sn-tutti, pv-tutti